

发展与知识产权委员会（CDIP）

第二十八届会议

2022年5月16日至20日，日内瓦

在发展议程项目“版权与数字环境中的内容分发”背景下交付的产出概述

秘书处编拟

1. 本文件附件载有在发展议程项目“版权与数字环境中的内容分发”（文件CDIP/22/15 Rev.）背景下交付的产出概述，这一概述由项目管理者编写。

2. 请CDIP注意本文件附件中所载的信息。

[后接附件]

目 录

1. 简介	2
2. 概要	2
一、关于拉丁美洲视听法律框架的研究	2
第一部分：拉丁美洲的视听 OTT 商业模式：近期趋势和未来发展	2
第二部分：数字环境中视听领域的法律框架	2
第二部分附件	3
第三部分：视听作品外国作者的法律待遇	3
第四部分：拉丁美洲数字环境中视听领域的合同做法	4
第五部分：视听作品中元数据的标识和使用	5
第六部分：适用于视听 OTT 商业模式的产权组织替代性争议解决方法	5
二、关于公有领域和孤儿作品中视听内容的研究	6
三、案例研究	6
案例研究 1：女性参与视听行业：拉丁美洲国家和西班牙的情况概览	6
案例研究 2：巴西独立制作人在线发行视听内容的经验	7
案例研究 3：开发当地 OTT 平台	7
案例研究 4：从巴西独立制作人的角度看权利结算	7
案例研究 5：行业巨头在巴西和拉丁美洲 VOD 发行中的作用：Sofá Digital 的经验	8
案例研究 6：视听业务中的数据：趋势与机会	8
案例研究 7：Cine.ar 和 cine.ar.play 在线平台	9

在发展议程项目“版权与数字环境中的内容分发”背景下交付的产出概述

1. 简介

本文件载有版权与数字环境中的内容分发试点项目（文件 [CDIP/22/15 Rev.](#)）委托开展的两项研究和六项案例研究的概要。除其他外，该项目旨在提高创作者和利益攸关方对现有法律框架的认识，提供在线视听内容市场当前特点的实例，并为下述参与国家目前提出的数字视听市场中的版权及相关权问题提供背景，即：阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭。

各项研究和案例研究的全文可在“发展议程项目及产出目录”中查阅，请在此处获取：https://dacatalogue.wipo.int/projects/DA_1_3_4_10_11_16_25_35_01

2. 概要

一、关于拉丁美洲视听法律框架的研究

第一部分：拉丁美洲的视听 OTT 商业模式：近期趋势和未来发展

作者：劳尔·卡茨先生

语言：[英文](#)和[西班牙文](#)

摘要

本研究报告分析了过顶（OTT）视听服务不同商业模式的近期发展和预测。最近在全球和拉丁美洲的趋势表明，这些平台得到了重大发展，该地区装有固定宽带的家庭达到了 84% 左右。OTT 视听服务并非基于单一商业模式。尽管它们都以满足相同需求即娱乐为导向，但在价值主张、供开展业务的资源、盈利模式和运营流程方面均存在差异。市场份额构成呈现出清晰的长尾结构，说明在每个细分市场的领跑者之外，还存在着分散市场。内容是所提供价值的重要部分，在单笔付费模式平台上，最好提供更多节目。提供本国作品被认为是本地平台的竞争优势，因此，大型全球 OTT 服务正在加大努力将此类内容纳入其节目表中。未来几年，OTT 服务预计将在拉丁美洲继续扩张。在接受分析的所有国家中，预计 2023 年装有固定宽带的家庭将超过 90%。虽然订阅或单笔付费模式的渗透率预计将会温和增长，但基于广告的自由模式的增长会更加明显。

第二部分：数字环境中视听领域的法律框架

作者：玛尔塔·加西亚·莱昂女士

语言：[英文](#)和[西班牙文](#)

摘要

本研究的目的是范围，是提供关于阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭市场现状的信息，以及适用于在线利用视听内容的国内法和国际法框架的相关信息。

下文将表明，这些国家有着各不相同的市场现实和参差多态的视听利用和生产市场，其视听产品在获得平等的数字发行渠道方面总是遇到问题，这是相较于其他地方生产的内容而言，特别是大型外国制作。

这一分析试图通过考虑阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭的法律情况，确定数字环境中版权及相关权的法律处理方式和适用的许可制度，以及在拉美多地传播内容的模糊之处、挑战和机遇。

近年来，拉丁美洲的视听制品大幅增加，并在其他地区引发了日益浓厚的兴趣。同时，对各种格式视听内容的需求也大幅上升。然而，尽管通过数字平台、移动设备、互联网、社交网络和其他手段在线利用视听内容显然已是主要传播方式，但其仍然对该地区和其他地方所制作内容的传播构成重大挑战。此外，这种传播形式的扩散正在改变此类内容的生产和融资方式，既与生成了新的动态和过程有关，也与其结构本身有关，当然，还与消费者相关。

事实上，国内制作（特别是电影）的发行和放映障碍，也包括不存在拉丁美洲地区市场，而这一市场具备一项优势，即西班牙语是所有国家（巴西除外）的共同语言。此外，虽然有一些组织在促进内容发行的地区协调，但还是不够。

除了缺乏拉丁美洲地区市场以外，适用于视听内容分发的知识产权规则和各项法规也不尽一致，这同样影响到来自其他国家的内容。

在这些市场开发和实施在线传播平台（或类似系统），使特别是寻求拉丁美洲视听内容的观众能够（或应使其能够）获得原本难于获取的内容，否则这些观众将不得不（或已经）诉诸非法出版的内容。

第二部分附件

适用于在线视听内容许可的国家版权及相关权摘要。

作者：玛尔塔·加西亚·莱昂女士

语言：[西班牙文](#)

摘要

本附件包含一系列图表，其中提供了适用于参与国在线视听内容许可的国家版权及相关权信息。

第三部分：视听作品外国作者的法律待遇

作者：奥雷利奥·洛佩兹 - 塔鲁埃拉先生

语言：[英文](#)和[西班牙文](#)

摘要

在相关国际公约中反映出的全球共识，是视听作品的作者应该得到充分保护。然而，当涉及到这些作者在其作品被利用时应如何获得报酬，共识便不那么广泛了。有时，这也促使视听作品的作者辩称其没有得到公平的报酬。这一常见问题也存在于拉丁美洲，除去一些特例之外，也很可能出现在本研究报告所涉及的管辖区：阿根廷、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、秘鲁和乌拉圭。

如果作品同时或随之在其原产国以外的市场上被利用，问题就更加严重。这种情况决不是例外。近年来，随着数字技术和在线服务的出现，视听市场迅速转变。虽然传统的利用窗口和国家放送时间表仍然有效，但通过互联网在全世界范围内即时提供视听内容的情况持续增加。视频点播平台（Netflix、Amazon、HBO 等）正在普及，并且普遍提供国际服务。目前，所有类型的内容均可通过订阅或按次付费免费获取，以此免除广告，这就提出了传统的利用模式还能维持多久的问题。

虽然制作视听作品确实需要大量投资并蕴含着高风险，但对内容的利用不受地域限制，使这些平台通过这些作品的利用所获得的收入呈指数级增长。据称，作者的报酬并不一定因其作品得到更多利用而成比例增长。这一问题不仅限于数字媒体的利用。作品在电影院、有线电视或广播频道进行展示或租借，作者同样得不到足够报酬。一般来说，作者只收到一笔费用，就转让了其所有权利，在大多数情况下，其无法从作品后续利用所产生的收入中分得一杯羹。

本研究的目的，是考察在视听作品国际利用的情况下阻碍对作者予以保护的原因，并查明国家版权制度为加强这种保护所实施的措施效率如何。

正如下一节所讨论的，作者代表指出了两个主要原因：国家知识产权法之间的差异，以及当关系具有国际性时，平台可以轻易规避合同中保护作者的规则。

所分析的法律体系中为保护视听作品作者而实施的措施，将在第三节中讨论。集体管理组织或实体（以下简称 CMO）在此方面发挥着重要作用。然而，并不是本研究考察的所有国家都有此类组织。在一些立法中引入的第二个保护要素，是对视听作品的复制和公开传播采用单纯的获得报酬权，这种权利是不可放弃的，而且要接受强制性集体管理。

在进行阐释之前，应指出本文重点关注视听作品的作者，尽管许多结论可以类比适用于其他权利人，如表演者。

第四部分：拉丁美洲数字环境中视听领域的合同做法

作者：贝特朗·穆利耶先生和亚历山德拉·加尔维斯女士

语言：[英文](#)

摘要

研究报告的第四部分特别旨在补充关于这些国家和整个地区版权立法和监管框架以及关于在线数字影视娱乐和视频服务市场的平行研究。

尽管本研究顺便提到了该地区的立法及监管基础和数字市场普遍趋势，但其主要重点是合同惯例做法的实际情况，以及近期在数字发行技术、市场和商业模式方面的颠覆性进展。

本研究报告中的拉丁美洲视听部门合同惯例做法，具体涉及各方之间有关版权及相关权的转让/许可交易，以及费用、报酬和收入分配的处置情况。研究主要关注发行和许可合同，以及专业视听内容制作方与实体之间的合同——如本地、区域或全球发行商，国际销售代理，广播和视频点播（VoD）平台，这些实体将内容投向消费者市场。从制作方的角度来看，近年来，新的数字使用形式使视听价值链变得更加复杂，本报告对这一变化中的动态进行了研究。该研究只调查了商业视听内容行业的专业合同。

本研究的材料主要来自于一对一的深度访谈，访谈对象是所选六个拉丁美洲国家中目前在视听创意和经济生态系统中的活跃参与者。虽然大多数受访者是个人创意者或商业人士，但其中也有行业协会的管理人员和合同经理，以及个别合同律师。作者已掌握的材料和新的案头研究对这些采访进行了补充。研究报告的第二部分还插入了贝特朗·穆利耶所著产权组织出版物《权利、相机、行动》第二版的缩减版，并在适当之处进行了改写，该部分总结了全世界现存的视听发行和销售合同的普遍关键特征。

作者还根据相关性采访了本研究所选六个国家以外的拉丁美洲国家的专业人士。这是一个合乎逻辑的选择，是由流动的市场这一现实决定的，市场中的制作方和创作者经常进行跨国合作。特别是在不同拉美国家的制作方和平台之间，存在多方联合制作的已有惯例，通过这种手段可以获得更多预算，并确保所制作的电影或电视/流媒体节目在拉美内部实现更广泛的传播。VoD 的出现似乎为此注入了更大的灵活性，并为同时购入若干地区许可证的当地发行方和/或平台从其他拉美国家引进的内容扩大了市场。

可以理解，商业惯例做法是对单个谈判的性质严格保密，并且使用通常包含可执行保密条款的合同，因此，产出关于该研究主题的原始事实和数据必然具有挑战性。已根据道德义务的要求以宽泛的评论类别列出了结果，这种模式旨在保护匿名性，避免为查到特定平台、广播公司、制作方和视听创作、制作和发行链中的其他参与者的具体合同做法提供便利。如果特定个人和公司明确同意披露有关特定合同或部分合同的某些信息，则会直接提到这些信息，其详细程度经事先商定。

第五部分：视听作品中元数据的标识和使用

作者：古斯塔沃·舍茨先生

语言：[英文](#)和[西班牙文](#)

摘要

第五部分的重点是通过在线平台对视听内容进行数字发行。视听作品一经制作完成，并开始以任何形式、通过任何发行渠道加以利用，就必须能够在不同时间、出于各种目的对其进行识别；例如，为使权利人能够行使其权利。在全球数字环境中，视听作品可以由任何国家的发行方和使用者在不同平台上同时使用，因此必须准确监测这种使用。

本报告旨在了解和探索可能采取的手段，以解决与信息 and 元数据有关的五个基本问题：a) 数据编制和上传延迟；b) 数据缺乏；c) 数据丢失；d) 数据污染和不一致现象；e) 数据数量。特别是，我们将重点关注视听作品信息管理的简化，以减少与内容发行有关的成本。观众的增长和优质产品的增加需要扩大发行渠道，这可能会造成失控和收入损失。此外，多平台发行要求信息和数据库具有可互操作性。

对于本项目所涉国家的小制作方来说，缺乏关于作品流动的信息是更为紧迫的问题。虽然数字市场可以使作品通过配音或字幕供全世界享用，但现实是，如果没有足够的信息，公众是很难获得作品的。适当情况下，如果作品在诸多司法管辖区受到享用，缺乏信息将使权利人无法为这种使用获得应有报偿。

本报告的重点是专业制作和发行的视听作品的数据和元数据。不包括用户生成的内容（UGC），因为这些内容不构成技术商业意义上的生产，即便其可以被视为视听作品。

第六部分：适用于视听 OTT 商业模式的产权组织替代性争议解决方法

作者：莱安德罗·托斯卡诺先生和奥斯卡·苏亚雷斯先生

语言：[英文](#)和[西班牙文](#)

摘要

为单个视听制作所订立的合同越来越多，其中一些甚至最初并未采取书面形式，因此在视听部门的不同阶段经常出现纠纷。随着国际制作和 OTT 环境下全球发行的增长，愈发需要找到方法来保护数字环境下版权所有人和内容使用者的利益。这是全球范围内的现实，同样也存在于拉丁美洲的环境之下。特别是，要在时间和成本方面为各方提供有效手段，以解决其合同关系中可能产生的争议，特别是那些具有跨境因素的争议。在此方面，产权组织仲裁与调解中心（产权组织中心）为越来越多的电影和媒体行业跨境争议提供了调解和仲裁。

二、关于公有领域和孤儿作品中视听内容的研究

作者：马科斯·瓦霍维奇先生

语言：西班牙文

摘要

近几十年来，版权公有领域得到了大量理论研究，并且成为了多项倡议的主题，但在国家和国际规定中却很少进行定义，详细规定就更为罕见了。视听部门尤其受到旧作品退化风险的影响，由于介质十分脆弱而作品被重度使用，在新兴国家的背景下需要一些特殊保护条件，因为这些国家的机构数量有限，也没有为此提供环境。仅仅让作品进入公有领域，并不一定会带来文化或使用方面的益处。即使抛开版权不谈，也仍然需要公共政策、技术创新和法律改革，以确保整个社会在获取公有领域作品方面的广泛利益。

三、案例研究

案例研究 1：女性参与视听行业：拉丁美洲国家和西班牙的情况概览

语言：[英文](#)、[西班牙文](#)和葡萄牙文

作者：杰博拉·伊万诺夫女士、卢恰娜·维埃拉女士、阿勒泰亚·塞隆克女士和马尔恰·坎迪多女士

摘要

本案例研究旨在讨论一些拉美国家和西班牙女性参与视听行业的问题。为此，我们简述了性别多样性的现状，强调了创意领导职位上的女性比例，即女性在导演、编剧和制作中的功劳。在条件允许的情况下，我们还纳入了其他技术型艺术职位的信息，以及该领域整体工作人员和叙事电影演员的信息。最后一组数据并未从所有国家获知，因此不具可比性；但它有助于了解不同情况，因此在关于各个国家的部分将其纳入。

这项工作收集了阿根廷、巴西和墨西哥（拉丁美洲最大的三个内容生产国）以及乌拉圭和西班牙的现有数据。由于西班牙在西班牙语作品流通方面的重要性，将其纳入是合理的做法。文本分为三个部分。第一部分对视听部门的性别多样性问题及其在社会和经济方面的重要性进行了概念性探讨。第二部分讨论了各国背景下的具体数据。最后，结论对研究结果进行了系统化，比较了每种现实情况，并就所发现的不平衡现象的原因和克服这些问题的可能途径作出了思考。

案例研究 2：巴西独立制作人在线发行视听内容的经验

语言：英文

作者：罗德里戈·萨利纳斯先生

摘要

本案例研究从确保视听作品有效发行所需权利的角度，调查了巴西关于视听制作的法律结构因数字发行而发生的主要变化。本文件还旨在指出，在此背景之下，巴西视听制作方面面临着哪些主要挑战和趋势。

在巴西，数字发行的视听制作正处于过渡时期，其过去的融资模式以主要基于税收优惠和公共补贴的独立制作为重点。由这种市场情况（从 1993 年持续到至少 2016 年）转向了多种多样的融资模式，其中有一些独立制作仍由公共资源资助，但更多制作完全靠私营资源资助。这种私营融资模式由流媒体平台、有线电视节目编导和该领域的其他代理机构主导，其与巴西制片人签订合同，产出在当地创作和制作的电影或电视剧，约定好在其平台首映。为了解其实际影响，本案例研究以巴西制片方 O2 Filmes 的经验为基础展开。

案例研究 3：开发当地 OTT 平台

语言：[英文](#)和[西班牙语](#)

作者：劳尔·卡茨先生

摘要

本案例研究比较了 OTT 平台 Netflix 和 Claro 视频，考虑了价格、可及性、用户界面、国际和拉美内容等要素。

案例研究 4：从巴西独立制作人的角度看权利结算

语言：[英文](#)

作者：罗德里戈·萨利纳斯先生

摘要

本案例研究描述了巴西视听制作中普遍采用的结算惯例。

在结算过程中，制作方修改创意和制作材料，以找出可能引发责任或阻止电影发行的法律问题。这些法律问题通常是指使用受版权及相关权法、工业产权法保护的现有材料，或与人格权有关。视听制作中的结算对影响电影作为最终产品的法律问题作出预估，包括所用材料和产权链。在对涉及权利清算的程序进行描述和说明之后，要讨论的是，这种做法是否以及在多大程度上具有关于主要用于数字平台发行的视听制作的明显特征。

由于视听制作的众多合同中包含保密义务，本案例研究侧重独立制片方的经验，如巴西的 O2 Filmes 公司。

本案例研究探讨了权利清算的重要性、通常评估哪些已经存在的权利、在制作的不同阶段实行清算，以及数字发行的增长是否对清算造成影响。在每个主题之下，都提到了当地独立制片方的工作环境，即巴西。在此背景之下，将展现与 O2 Filmes 的访谈和所收集的数据。

案例研究 5：行业巨头在巴西和拉丁美洲 VoD 发行中的作用：Sofá Digital 的经验

语言：[英文](#)

作者：布鲁纳·特莱弗林女士和罗德里戈·萨利纳斯先生

摘要

本案例研究调查了一家位于巴西的行业巨头 Sofá Digital 在拉丁美洲不断发展的视频点播 (VoD) 发行市场中的作用。

在过去几年中，VoD 已经成为发行视听作品的重要渠道。它是不同服务的混合体，例如按件付费型 VoD (TVoD) 似乎是 DVD 的继承品，订阅型 VoD (SVoD) 则可能与付费电视频道产生更直接的竞争，正如在本项目关于过顶 (OTT) 媒体服务的研究中所分析的那样。

由于 VoD 的混合性质，对其在视听作品传统发行窗口时间线（电影院-VHS/DVD-付费电视-免费电视）上的定位仍然缺乏共识。然而，对 VoD 服务（各种模式）的需求持续增长，特别是在 2019 冠状病毒病大流行的情况下。

在此不断增长的 VoD 市场背景下，行业巨头作为视听作品发行中介出现，提供技术、商业和营销方面的专业知识，并在个人制片方和当地发行商与数字平台之间发挥把关作用。其致力于扩大视听作品的发行，尽可能提高来自 VoD 的收入，超越传统的以影剧院为导向的逐国发行，并提供专门针对此类媒体的技术解决方案。

因此，行业巨头可以提供多种不同服务，如：

- (a) 技术服务：内容数字化、编码、交付、元数据管理、文字本地化和整体质量控制；
- (b) 管理服务：简化行政管理流程；减少平台的行政管理负担，允许权利人在多个 VoD 平台提供内容，而无需与每个平台单独谈判；权利咨询和管理；
- (c) 内容策划服务：为不同平台和国家提供数字发行策略，提供编辑和策划方面的建议，帮助客户将监管限制纳入目录；
- (d) 营销服务：数字营销和公共关系服务（例如，购买谷歌广告）；为数字营销活动（社交媒体）提供咨询；或
- (e) 其他服务：开发用于各种设备的 VoD 平台；制作字幕、隐藏字幕、梗概、插图；将短片汇编和打包，使内容符合 YouTube 或其他模式。

行业巨头提供的服务类型取决于其商业策略和其活动所在市场的要求。本案例研究阐释了领跑拉美的行业巨头 Sofá Digital 如何应对巴西和整个拉丁美洲当前的 OTT 市场。为此，第二节简要介绍了 Sofá Digital 及其主要活动。第三节介绍了拉丁美洲视听制作和 VoD 发行市场的相关知识产权结构背景和主要变化，以便在第四节确定推动 Sofá Digital 改变其商业策略的问题，并描述其解决方案和在市场上产生的作用。第五节提出了结论。

案例研究 6：视听业务中的数据：趋势与机会

语言：[英文](#)

作者：莱蒂西娅·安格·波扎女士和安娜·葆拉·西弗恩特斯女士

摘要

在过去几年里，每个人与数据的关系都发生了变化。最初的字节很快变成了“新石油”和“21 世纪最性感的工作”，而人们后知后觉地才意识到数据引发了与权力、组织资产、隐私和人有关的问题。

如今，各种规模的组织都生活在数据的海洋中，人是数据的天然来源。特别是（但不限于）在高收入国家，孩子一出生就成了这个海洋里的一滴水：一些有关其身份的痕迹将会留在公共和私人数据集中。同时，许多组织已经会预测这些孩子在今后的人生中会成为什么样的人。虽然这听起来十分反乌托邦，离现实很远，但数字表明，目前的现实就是大数据、数据导向、算法和人工智能的海洋。

采用数据的技术会造就量身定制的产品和服务，但也可能意味着更少的隐私，同时可能因为嵌入代码中的一个错误意图而对成百上千万人作出误判。在这个新世界里，离线、不可预测和不可追踪成为了真正的挑战。有几项研究将人们的个性特征和其与社交平台的互动行为方式联系起来（例如，在 Instagram 上的喜欢、评论或发帖）。这些特征加以根据人们社交行为提供内容的算法，成为了社交媒体制造内容泡沫的方式。

这一现实是高度相关的，因为 OTT 服务正是在这样的数字环境中涌现并存在。可以说是无处不在的算法背后，是技术熟练的程序员和决策者，他们了解这些算法是如何工作的，并将这些技术为己所用，例如我们已经看到，视频流媒体平台的推荐是基于其他观看过类似内容的用户的喜好和点赞。现在，数据对大小公司来说都处于核心战略地位。算法已经成为了强大的工具，加速并改变着我们消费、沟通、感知和获取任何东西的方式，从信息到商品和服务，甚至到我们自身。

据预测，到 2025 年，我们拥有的数据将超过我们能够分析的数据。据估计，到那年年底，全球数据领域中，仅 15% 的数据会被标记，而在此之中只有五分之一会被实际分析。数据、软件和硬件正在成为高价值商品。但如何保证所分析的 3% 的数据与企业和社会息息相关？

第四次工业革命涉及的技术都与收集、处理和分析数据直接相关。这些技术包括移动技术、物联网、人工智能、增强现实、高级机器人技术、基因组学和区块链等主要领域。

创意产业也是这场革命的重要部分。大型制作公司现在可以根据数据来作决定。例如，曾经对几百名潜在观众进行的测试，现在在几毫秒内就会测试成百上千万人，以此决定生产哪些产品。这项技术，加上人工智能和机器学习，使内容创作者能够直接迎合特定消费者的口味，甚至预测其喜好，并向其提供极为称心的产品。

案例研究 7: Cine.ar 和 cine.ar.play 在线平台

语言：[西班牙文](#)

作者：古斯塔沃·舍茨先生

摘要

本案例研究总结了两个专门提供阿根廷视听内容的在线平台的创立经验。本案例研究回顾了创立这些平台背后的原因，以及可能从中获得的教训。

[附件和文件完]